

# 簡明綜合資產負債表

## CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET

二〇〇四年六月三十日

As at 30 June 2004

		註釋 Note	30/6/2004 HK\$'000	31/12/2003 HK\$'000
<b>資產</b>	<b>Assets</b>			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	7	<b>15,971,060</b>	18,136,491
定期存放同業 (一至十二個月內到期)	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		<b>2,088,315</b>	3,596,565
商業票據	Trade bills		<b>124,083</b>	85,411
持有之存款證	Certificates of deposit held	8	<b>2,442,235</b>	2,311,636
持作買賣用途之證券	Trading securities	9	<b>547,106</b>	418,594
持至到期證券	Held-to-maturity securities	10	<b>8,414,051</b>	8,465,020
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	11	<b>30,318,724</b>	30,081,159
非持作買賣用途之證券	Non-trading securities	12	<b>3,479,219</b>	3,064,777
共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities		<b>90,963</b>	91,942
聯營公司權益	Interests in associates		<b>2,612</b>	2,672
固定資產	Fixed assets	13	<b>1,510,611</b>	1,526,850
總資產	Total assets		<b>64,988,979</b>	67,781,117
<b>負債</b>	<b>Liabilities</b>			
同業存款	Deposits and balances of banks and other financial institutions		<b>920,042</b>	1,137,149
客戶存款	Deposits from customers	14	<b>48,896,616</b>	51,395,646
發行之存款證	Certificates of deposit issued		<b>2,882,270</b>	2,667,985
其他賬項及預提	Other accounts and accruals	15	<b>3,560,140</b>	3,971,643
總負債	Total liabilities		<b>56,259,068</b>	59,172,423
<b>資本來源</b>	<b>Capital resources</b>			
股本	Share capital	17	<b>1,160,951</b>	1,160,951
儲備(包括宣派中期股息港幣一億 一千一百四十五萬一千元；二 〇〇三年末期股息港幣三億二 千零四十二萬三千元)	Reserves (including interim dividend declared of HK\$111,451,000; 2003: final dividend of HK\$320,423,000)	18	<b>7,568,960</b>	7,447,743
股東資金	Shareholders' funds		<b>8,729,911</b>	8,608,694
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		<b>64,988,979</b>	67,781,117